

Uradni list

Evropske unije

C 31



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 57

1. februar 2014

Številka objave

Vsebina

Stran

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Sodišče Evropske unije

2014/C 31/01	Zadnja objava Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> UL C 24, 25.1.2014	1
--------------	---	---

V Objave

SODNI POSTOPKI

Sodišče

2014/C 31/02	Zadeva C-566/13: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal do Trabalho de Lisboa (Portugalska) 5. novembra 2013 – Jorge Ítalo Assis dos Santos proti Banco de Portugal	2
2014/C 31/03	Zadeva C-577/13: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo High Court of Justice (Chancery Division), Patents Court (Združeno kraljestvo) 14. novembra 2013 – Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd proti Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG	2
2014/C 31/04	Zadeva C-580/13: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 18. novembra 2013 vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) – Coty Germany GmbH proti Stadtsparkasse Magdeburg	4

SL

Cena:
3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

Številka objave	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2014/C 31/05	Zadeva C-584/13: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 19. novembra 2013 vložilo Cour de cassation (Francija) – Directeur général des finances publiques, Mapfre warranty SpA proti Mapfre asistencia compania internacional de seguros y reaseguros, Directeur général des finances publiques	4
2014/C 31/06	Zadeva C-602/13: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Juzgado de Primera Instancia nº 2 de Santander (Španija) 25. novembra 2013 – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. proti Fernandu Quintano Ujeta in Marii Isabeli Sánchez García	4
2014/C 31/07	Zadeva C-610/13 P: Pritožba, ki jo je Kraljevina Nizozemska vložila 26. novembra 2013 zoper sodbo Sodišča (osmi senat) z dne 16. septembra 2013 v zadevi T-343/11, Nizozemska proti Komisiji	5
2014/C 31/08	Zadeva C-623/13: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Francija) 28. novembra 2013 – Ministre de l'Économie et des Finances proti Gérardu de Ruyterju	6
2014/C 31/09	Zadeva C-632/13: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Högsta förvaltningsdomstolen (Švedska) 3. decembra 2013 – Skatteverket proti Hilkki Hirvonen	6
2014/C 31/10	Zadeva C-641/13 P: Pritožba, ki jo je Kraljevina Španija vložila 4 decembra 2013 zoper sodbo Splošnega sodišča (prvi senat) z dne 16. septembra 2013 v zadevi T-2/07, Španija proti Komisiji	6
2014/C 31/11	Zadeva C-663/13: Tožba, vložena 13. decembra 2013 – Evropska komisija proti Republiki Avstriji	7

Splošno sodišče

2014/C 31/12	Zadeva T-116/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 11. decembra 2013 – EMA proti Komisiji (Arbitražna klavzula — Šesti okvirni program na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti, ki prispeva k oblikovanju Evropskega raziskovalnega prostora in k inovacijam (2002–2006) — Pogodbi Dicoems in Cocoon — Neskladnost dela prijavljenih izdatkov s pogodbenimi določili — Odpoved pogodb — Vračilo dela izplačanih zneskov — Odškodnina — Nasprotna tožba — Nepogodbena odgovornost — Neupravičena pridobitev — Ničnostna tožba — Akt, zoper katerega ni pravnega sredstva — Akt, ki spada v povsem pogodbeni okvir, iz katerega ga ni mogoče izvzeti — Opomin dolžniku — Nedopustnost)	8
2014/C 31/13	Zadeva T-467/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 10. decembra 2013 – Colgate-Palmolive proti UUNT – dm drogerie markt (360° SONIC ENERGY) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti 360° SONIC ENERGY — Prejšnja mednarodna besedna znamka SONIC POWER — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	8
2014/C 31/14	Zadeva T-591/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 11. decembra 2013 – Handlowe Medox Lepiarz Lepiarz proti UUNT – Henkel (SUPER GLUE) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti SUPER GLUE — Prejšnja besedna znamka Beneluxa SUPERGLUE — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Razlikovalni učinek prejšnje znamke — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	9

Številka objave	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2014/C 31/15	Zadeva T-79/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 11. decembra 2013 – Cisco Systems in Messagenet proti Komisiji (Konkurenca — Koncentracije — Evropski trg storitev spletne komunikacije — Odločba o razglasitvi združljivosti koncentracije s skupnim trgom — Očitne napake pri presoji — Obveznost obrazložitve)	9
2014/C 31/16	Zadeva T-123/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 11. decembra 2013 – Smartbook proti UUNT (SMARTBOOK) (Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti SMARTBOOK — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009).....	10
2014/C 31/17	Zadeva T-487/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 11. decembra 2013 – Eckes Granini proti UUNT – Panini (PANINI) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti PANINI — Prejšnji besedni nacionalna znamka in znamka Skupnosti GRANINI — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009).....	10
2014/C 31/18	Zadeva T-540/13: Tožba, vložena 1. oktobra 2013 – Société européenne des chaux et liants proti ECHI	10
2014/C 31/19	Zadeva T-566/13: Tožba, vložena 25. oktobra 2013 – Hostel Tourist World proti UUNT – WRI Nominees (HostelTouristWorld.com)	11
2014/C 31/20	Zadeva T-575/13: Tožba, vložena 30. oktobra 2013 – Lesaffre et Compagnie proti UUNT – Louis Baking Company (BAKING CENTER BY TECHNOLOGIE)	11
2014/C 31/21	Zadeva T-591/13: Tožba, vložena 8. novembra 2013 – Skupina Canal + in Canal + France proti UUNT – Euronews (News+)	12
2014/C 31/22	Zadeva T-593/13: Tožba, vložena 14. novembra 2013 – Siemag Tecberg Group proti UUNT (Winder Controls)	12
2014/C 31/23	Zadeva T-600/13: Tožba, vložena 15. novembra 2013 – Bimbo proti UUNT (FIBRA PROTEÍNAS NUTRIENTES)	13
2014/C 31/24	Zadeva T-614/13: Tožba, vložena 26. novembra 2013 – Romonta proti Komisiji	13
2014/C 31/25	Zadeva T-621/13: Tožba, vložena 22. novembra 2013 – Pell Amar Cosmetics proti UUNT – Alva Management (Pell amar dr. Ionescu – Calinesti)	14
2014/C 31/26	Zadeva T-629/13: Tožba, vložena 28. novembra 2013 – Molda proti Komisiji	15
2014/C 31/27	Zadeva T-630/13: Tožba, vložena 28. novembra 2013 – DK Recycling und Roheisen proti Komisiji	15
2014/C 31/28	Zadeva T-631/13: Tožba, vložena 29. novembra 2013 – Raffinerie Heide proti Komisiji	16
2014/C 31/29	Zadeva T-634/13: Tožba, vložena 29. novembra 2013 – Arctic Paper Mochenwangen proti Komisiji	17



2014/C 31/30	Zadeva T-641/13: Tožba, vložena 3. decembra 2013 – Gemeente Bergen op Zoom proti Komisiji	18
--------------	---	----

Sodišče za uslužbence Evropske unije

2014/C 31/31	Zadeva F-117/11: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 11. decembra 2013 – Teughels proti Komisiji (Javni uslužbenci — Uradniki — Pokojnine — Prenos pridobljenih pokojninskih pravic v nacionalni pokojninski sistem — Uredba o prilagoditvi stopnje prispevka v pokojninski sistem Unije — Prilagoditev aktuarskih vrednosti — Nujnost sprejetja splošnih določb za izvajanje — Časovna uporaba novih splošnih določb za izvajanje)	19
2014/C 31/32	Zadeva F-130/11: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 11. decembra 2013 – Verile in Gjergji proti Komisiji (Javni uslužbenci — Uradniki — Pokojnine — Prenos pridobljenih pokojninskih pravic v nacionalni pokojninski sistem — Uredba o prilagoditvi stopnje prispevka v pokojninski sistem Unije — Prilagoditev aktuarskih vrednosti — Nujnost sprejetja novih splošnih določb za izvajanje — Časovna uporaba novih splošnih določb za izvajanje — Umik predloga za priznanje let pokojninske dobe — Zakonitost — Pogoji)	19
2014/C 31/33	Zadeva F-125/12: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 11. decembra 2013 – Sesma proti UUNT (Javni uslužbenci — Uradniki — Ocenjevalno poročilo — Cilji za obdobje 2011/2012 — Akt, ki ne posega v položaj — Nedopustna tožba)	20
2014/C 31/34	Zadeva F-142/12: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 11. decembra 2013 – A proti Komisiji (Javni uslužbenci — Socialna varnost — Nesreča ali poklicna bolezen — Člen 73 Kadrovskih predpisov — Delna trajna invalidnost — Odškodninski zahtevek)	20
2014/C 31/35	Zadeva F-58/12: Sklep Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 12. decembra 2013 – Marcuccio proti Komisiji (Javni uslužbenci — Odločba o upokojitvi zaradi invalidnosti — Razglasitev ničnosti s strani Sodišča za uslužbence zaradi neobstoja obrazložitve — Predlog za izvršitev sodbe — Zahteva po vrnitvi na delovno mesto — Razveljavitev sodbe Sodišča za uslužbence — Neobstoj pravnega interesa — Člen 266 PEU — Nepogodbena odgovornost institucije — Tožba, ki je delno očitno nedopustna in delno očitno brez pravne podlage)	20
2014/C 31/36	Združene zadeve F-137/12, F-138/12, F-139/12 in F-141/12: Sklep Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 13. decembra 2013 – Van Oost, Ibarra de Diego, Theodoridis in Hotz proti Komisiji (Javni uslužbenci — Uradniki — Napredovanje — Postopek certifikacije 2010-2011 — Izključitev s seznama potrjenih uradnikov — Mirna rešitev spora na pobudo Sodišča za uslužbence — Rok za ugovor — Nepravočasen ugovor — Pojem opravičljive zmote — Skrbnost, ki se zahteva od običajno obveščenega uradnika — Informacije, pridobljene prek telefona — Dokaz — Nedopustnost)	21
2014/C 31/37	Zadeva F-2/13: Sklep Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 13. decembra 2013 – Marcuccio proti Komisiji (Javni uslužbenci — Rok za vložitev tožbe — Jezik zavrnitve ugovora — Člen 34(1) in (6) Poslovnika — Prepis tožbe, ki je podpisan in poslan prek faksa v roku za vložitev tožbe — Neobstoj enakosti med tem prepisom in podpisanim izvirnikom, ki je bil poslan pozneje — Prepozna vložitev tožbe — Očitna nedopustnost)	21

IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

*(2014/C 31/01)***Zadnja objava Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije**

UL C 24, 25.1.2014

Prejšnje objave

UL C 15, 18.1.2014

UL C 9, 11.1.2014

UL C 377, 21.12.2013

UL C 367, 14.12.2013

UL C 359, 7.12.2013

UL C 352, 30.11.2013

Ti teksti so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal do Trabalho de Lisboa (Portugalska) 5. novembra 2013 – Jorge Ítalo Assis dos Santos proti Banco de Portugal

(Zadeva C-566/13)

(2014/C 31/02)

*Jezik postopka: portugalsčina***Predložitveno sodišče**

Tribunal do Trabalho de Lisboa

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Jorge Ítalo Assis dos Santos

Tožena stranka: Banco de Portugal

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 130 PDEU razlagati tako, da je določba nacionalnega prava, ki [centralni] banki te države članice nalaga začasno ustavitev plačil v zvezi s trinajstim in štirinajstim mesecem upokojenim delavcem te banke, v nasprotju z navedenim členom 130, saj pomeni vmešavanje vlade (oziroma centralne uprave) v pristojnosti banke za odločanje glede njene kadrovske politike, kar je v nasprotju z načelom avtonomije in samostojnosti centralnih bank?
2. Ali je treba člen 123 PDEU razlagati tako, da je določba nacionalnega prava, ki določa, da se zneski plačil, katerih izplačilo je začasno ustavljeno, odvedejo subjektu posredne državne uprave, ki je odvisen od ministrstva za finance in pod njegovim nadzorom ter katerega prihodki in odhodki so del državnega proračuna, v nasprotju z navedenim členom 123, saj krši načelo prepovedi financiranja držav s strani centralnih bank?
3. Ali to, da je začasna ustavitev plačil v zvezi s trinajstim in štirinajstim mesecem omejena zgolj na upokojene delavce in

ne zadeva aktivnih delavcev, krši načelo enakega obravnavanja v smislu prepovedi diskriminacije iz členov 20 in 21 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ⁽¹⁾?

⁽¹⁾ UL 2000, C 364, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo High Court of Justice (Chancery Division), Patents Court (Združeno kraljestvo) 14. novembra 2013 – Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd proti Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

(Zadeva C-577/13)

(2014/C 31/03)

*Jezik postopka: angleščina***Predložitveno sodišče**

High Court of Justice (Chancery Division), Patents Court

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd

Tožena stranka: Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

Vprašanja za predhodno odločanje

1. (a) Če patent ob podelitvi ne vsebuje patentnega zahtevka, ki izrecno opredeljuje kombinacijo dveh učinkovin, se pa patent lahko spremeni tako, da se tak patentni zahtevek vanj vključi, ali se je na ta patent, ne glede na to, ali je bil tako spremenjen ali ne, dopustno sklicevati kot na „veljavni osnovni patent“ za izdelek, ki vsebuje kombinacijo teh učinkovin, v skladu s členom 3(a) Uredbe št. 469/2009/ES ⁽¹⁾ (v nadaljevanju: Uredba)?

- (b) Ali se je na patent, ki je bil spremenjen po njegovi podelitvi ter (i) pred in/ali (ii) po podelitvi DVC, dovoljeno sklicevati kot na „veljavni osnovni patent“, da bi bilo zadoščeno pogoju iz člena 3(a) Uredbe?
- (c) Ali se prijavitelj, ki prijavo za DVC za izdelek, ki vsebuje učinkovini A in B, vloži v okoliščinah, v katerih:
- (i) je bil po vložitvi prijave za DVC, vendar pred podelitvijo DVC veljavni osnovni patent, ki je evropski patent (Združeno kraljestvo) (v nadaljevanju: patent), spremenjen tako, da je bil vanj vključen patentni zahtevek, v katerem sta učinkovini A in B izrecno opredeljeni;
- ter
- (ii) se na podlagi nacionalnega prava vedno šteje, da sprememba velja od podelitve patenta;
- lahko sklicuje na patent v njegovi spremenjeni obliki, da bi zadostil pogoju iz člena 3(a)?
2. Ali je za ugotovitev, ali so bili na dan vložitve prijave za DVC za izdelek, ki vsebuje kombinacijo učinkovin A in B, izpolnjeni pogoji iz člena 3, če (i) veljavni osnovni patent vsebuje patentni zahtevek za izdelek, ki vsebuje učinkovino A, in drug patentni zahtevek za izdelek, ki vsebuje kombinacijo učinkovin A in B, in (ii) je bil za izdelek, ki vsebuje učinkovino A (izdelek X), že podeljen DVC, treba preveriti, ali je kombinacija učinkovin A in B izum, ki je drugačen in ločen od same učinkovine A?
3. Če veljavni osnovni patent v skladu s členom 3(a) „varuje“:
- (a) izdelek, ki vsebuje učinkovino A (izdelek X), in
- (b) izdelek, ki vsebuje kombinacijo učinkovine A in učinkovine B (izdelek Y);
- pri čemer:
- (c) je bilo izdano dovoljenje za dajanje izdelka X v promet kot zdravila;
- (d) je bil podeljen DVC za izdelek X in
- (e) je bilo pozneje izdano ločeno dovoljenje za dajanje izdelka Y v promet kot zdravila;

ali Uredba, zlasti njena člena 3(c) in (d) in/ali 13(1), nasprotuje temu, da bi bil imetniku patenta podeljen DVC za izdelek Y? In podrejeno, če se DVC za izdelek Y lahko podeli, ali bi bilo treba njegovo trajanje presoditi glede na podelitev dovoljenja za dajanje v promet izdelka X ali dovoljenja za dajanje v promet izdelka Y?

4. Če je odgovor na prvo vprašanje, točka (a), nikalen, odgovor na prvo vprašanje, točka (b)(i), pritrdilen in odgovor na prvo vprašanje, točka (b)(ii), nikalen, ali potem Uredba o DVC v okoliščinah, v katerih:

(i) je prijava za DVC za izdelek v skladu s členom 7(1) Uredbe vložena v šestih mesecih od dneva, ko je bilo izdano veljavno dovoljenje za dajanje tega izdelka v promet kot zdravila v skladu s Direktivo 2001/83/ES ⁽²⁾ ali Direktivo 2001/82/ES ⁽³⁾;

(ii) po vložitvi prijave za DVC pristojni urad za intelektualno lastnino sporoči morebitno nasprotovanje podelitvi DVC na podlagi člena 3(a) Uredbe;

(iii) je po prej omenjenem morebitnem nasprotovanju pristojnega urada za intelektualno lastnino in zaradi zadostitve temu nasprotovanju podana zahteva za spremembo veljavnega osnovnega patenta, na katerega se sklicuje prijavitelj za DVC, in je tej zahtevi ugodeno;

(iv) je po spremembi veljavnega osnovnega patenta spremenjeni patent v skladu s členom 3(a);

nasprotuje temu, da pristojni urad za intelektualno lastnino uporabi nacionalne postopkovne določbe, v skladu s katerimi je mogoče (a) prekiniti postopek s prijavo za DVC, da bi prijavitelj za DVC lahko zaprosil za spremembo osnovnega patenta, in (b) pozneje, po odobritvi spremembe, ponovno začeti navedeni postopek s prijavo, pri čemer se navedeni postopek ponovno začne:

— po šestih mesecih od dneva, ko je bilo izdano veljavno dovoljenje za dajanje izdelka v promet kot zdravila, in

— v roku šestih mesecev od dneva, ko je bilo ugodeno zahtevi za spremembo veljavnega osnovnega patenta?

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 469/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o dodatnem varstvenem certifikatu za zdravila (UL L 152, str. 1).

⁽²⁾ Direktiva 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 27, str. 69).

⁽³⁾ Direktiva 2001/82/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 27, str. 3).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je
18. novembra 2013 vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) –
Coty Germany GmbH proti Stadtparkasse Magdeburg**

(Zadeva C-580/13)

(2014/C 31/04)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Coty Germany GmbH

Tožena stranka: Stadtparkasse Magdeburg

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 8(3)(e) Direktive 2004/48/ES ⁽¹⁾ razlagati tako, da ta določba nasprotuje nacionalnemu predpisu, s katerim je banki v primeru, kakršen je ta v postopku v glavni stvari, dovoljeno, da razkrije informacije iz člena 8(1)(c) te direktive o imenu in naslovu imetnika računa zavrne s sklicevanjem na bančno tajnost?

⁽¹⁾ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/48/ES z dne 29. aprila 2004 o uveljavljanju pravic intelektualne lastnine (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 17, zvezek 2, str. 32).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je
19. novembra 2013 vložilo Cour de cassation (Francija) –
Directeur général des finances publiques, Mapfre warranty
SpA proti Mapfre asistencia compania internacional de
seguros y reaseguros, Directeur général des finances
publiques**

(Zadeva C-584/13)

(2014/C 31/05)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Cour de cassation

Stranke v postopku v glavni stvari

Vložnika kasacijske pritožbe: Directeur général des finances publiques, Mapfre warranty SpA

Nasprotni stranki v postopku s kasacijsko pritožbo: Mapfre asistencia compania internacional de seguros y reaseguros, Directeur général des finances publiques

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člena 2 in 13(B)(a) Šeste direktive Sveta z dne 17. maja 1977 (77/388/EGS) ⁽¹⁾ razlagati tako, da storitev, ki v primeru samostojnega gospodarskega subjekta, prodajalca rabljenih vozil, ob plačilu pavšalnega zneska vključuje garancijo za mehanske okvare nekaterih delov rabljenega vozila, spada med zavarovalne transakcije, ki so oproščene davka na dodano vrednost, ali pa, nasprotno, spada med servisne storitve?

⁽¹⁾ Šesta direktiva Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 23).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo
Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander (Španija)
25. novembra 2013 – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria,
S.A. proti Fernando Quintano Ujeta in Maríi Isabeli
Sánchez García**

(Zadeva C-602/13)

(2014/C 31/06)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka; Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Toženi stranki; Fernando Quintano Ujeta y María Isabel Sánchez García

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali mora v skladu z Direktivo Sveta 93/13/EGS ⁽¹⁾ z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah, zlasti s členoma 6(1) in 7(1), nacionalno sodišče – z namenom zagotavljanja varstva potrošnikov in uporabnikov v skladu z načeloma enakovrednosti in učinkovitosti – kadar ugotovi, da je pogodbeni pogoj o zamudnih obrestih nedovoljen, posledično izreči neveljavnost vsakršne obrestne mere zamudnih obresti, vključno s tisto, ki bi izhajala iz podredne uporabe nacionalne določbe, kakršne so člen 1108 civilnega zakonika, druga prehodna določba zakona 1/2013 v zvezi s členom 114 zakona o hipotekah ali člen 4 RDL 6/2012, pri čemer ga ne zavezuje nobeno preračunavanje, ki bi ga prodajalec ali ponudnik opravil v skladu z drugo prehodno določbo zakona 1/2013?

2. Ali je treba drugo prehodno določbo zakona 1/2013 razlagati tako, da ne ovira varstva interesov potrošnikov?
3. Ali mora v skladu z Direktivo Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah, zlasti s členoma 6(1) in 7(1), nacionalno sodišče – z namenom zagotavljanja varstva potrošnikov in uporabnikov v skladu z načeloma enakovrednosti in učinkovitosti – kadar ugotovi, da je pogodbeni pogoj o predčasni zapadlosti nedovoljen, ta pogoj šteti za neobstoječ in na podlagi tega sprejeti s tem povezane posledice, tudi kadar je prodajalec ali ponudnik čakal minimalni čas, določen z nacionalno določbo?

(¹) UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 288.

Pritožba, ki jo je Kraljevina Nizozemska vložila 26. novembra 2013 zoper sodbo Sodišča (osmi senat) z dne 16. septembra 2013 v zadevi T-343/11, Nizozemska proti Komisiji

(Zadeva C-610/13 P)

(2014/C 31/07)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Pritožnica: Kraljevina Nizozemska (zastopnika: M. K. Bulterman in M. A. M. de Ree)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

Pritožnica predlaga, naj:

- se sodba Sodišča Evropske unije z dne 16. septembra 2013 v zadevi T-343/11 razveljavi;
- če stanje postopka dovoljuje, se o sporu dokončno odloči z razglasitvijo ničnosti Sklepa 2011/24/EU (¹);
- če stanje postopka ne dovoljuje, naj se zadeva vrne v odločanje Sodišču;
- naj se Komisiji naloži plačilo stroškov, vključno s stroški postopka pred Sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

- Prvi pritožbeni razlog: napačna razlaga člena 8 v povezavi s Prilogo I, št. 8 in 9 ter s Prilogo II, št. 1 Uredbe št. 1433/2003 (²), saj naj bi izdatki za tiskanje na embalažo šteli za stroške embalaranja in s tem za neupravičene.
- Drugi pritožbeni razlog: napačna razlaga člena 8 v povezavi s Prilogo I, št. 8 in 9 Uredbe št. 1433/2003, saj je bilo uporabljeno napačno merilo za zahteve, ki se nanašajo na opis oglasnih dejavnosti v operativnem programu.
- Tretji pritožbeni razlog: napačna uporaba člena 7 Uredbe št. 1258/1999 (³) in člena 31 Uredbe št. 1290/2005 (⁴), saj naj bi bilo Komisiji dovoljeno znižanje dokaznega bremena.
- Četrty pritožbeni razlog: napačna razlaga člena 6 Uredbe št. 1432/2003 (⁵) v povezavi s členom 11 Uredbe št. 2200/96 (⁶), saj naj bi bilo ugotovljeno, da organizacija proizvajalcev ne bi smela opravljati prodaje preko napotnega osebj.
- Peti pritožbeni razlog: napačna razlaga člena 21 Uredbe št. 1432/2003 z ugotovitvijo, da naj bi bil odvzem priznanja organizaciji proizvajalcev FresQ nujen.
- Šesti pritožbeni razlog: napačna razlaga člena 7(4) Uredbe št. 1258/1999, člen 31 Uredbe št. 1290/2005 in načela sorazmernosti v povezavi s členom 21 Uredbe št. 1432/2003, saj naj bi bili vsi stroški organizacije proizvajalcev FresQ izključeni iz financiranja.

(¹) Izvedbeni sklep Komisije z dne 15. aprila 2011 o izključitvi nekaterih odhodkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS), Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) iz financiranja Evropske unije (notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 2517) (UL L 102, str. 33).

(²) Uredba Komisije (ES) št. 1433/2003 z dne 11. avgusta 2003 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 glede operativnih skladov, operativnih programov in finančne pomoči (posebna izdaja v slovenščini; poglavje 3, zvezek 39, str. 431).

(³) Uredba Sveta (ES) št. 1258/1999 z dne 17. maja 1999 o financiranju skupne kmetijske politike (posebna izdaja v slovenščini; poglavje 3, zvezek 25, str. 414).

(⁴) Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, str. 1).

(⁵) Uredba Komisije (ES) št. 1432/2003 z dne 11. avgusta 2003 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 glede pogojev za priznanje organizacij proizvajalcev in začasno priznanje skupin proizvajalcev (posebna izdaja v slovenščini; poglavje 3, zvezek 39, str. 424).

(⁶) Uredba Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo (posebna izdaja v slovenščini; poglavje 3, zvezek 20, str. 55).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Francija) 28. novembra 2013 – Ministre de l'Économie et des Finances proti Gérardu de Ruyterju

(Zadeva C-623/13)

(2014/C 31/08)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Conseil d'État

Stranki v postopku v glavni stvari

Vložnik kasacijske pritožbe: Ministre de l'Économie et des Finances

Nasprotna stranka: Gérard de Ruyter

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali imajo davčne dajatve od dohodkov od premoženja, kot so socialni prispevek od dohodkov od premoženja, prispevek za vračilo socialnega dolga, obračunan od teh istih dohodkov, socialna dajatev v višini 2 % in prispevek, ki je dodaten glede na to dajatev, zgolj zato ker prispevajo k financiranju obveznih francoskih sistemov socialne varnosti, neposredno in upoštevno zvezo z nekaterimi področji socialne varnosti, ki so naštet v členu 4 Uredbe [Sveta (EGS) št. 1408/71] z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti ⁽¹⁾, in zato spadajo na področje uporabe te uredbe?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 1, str. 35.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Högsta förvaltningsdomstolen (Švedska) 3. decembra 2013 – Skatteverket proti Hilkki Hirvonen

(Zadeva C-632/13)

(2014/C 31/09)

Jezik postopka: švedščina

Predložitevno sodišče

Högsta förvaltningsdomstolen

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Skatteverket

Tožena stranka: Hilkka Hirvonen

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali člen 45 PDEU nasprotuje določbam zakonodaje države članice, v skladu s katerimi oseba s stalnim prebivališčem v drugi državi članici, ki ves ali skoraj ves dohodek prejme v prvi državi članici, lahko izbira med dvema povsem različnima sistemoma obdavčitve, tako da se obdavči bodisi pri viru po nižji davčni stopnji, vendar brez pravice do takšne davčne olajšave, ki se prizna v okviru običajnega sistema obdavčitve, bodisi v okviru zadnjenavedenega sistema in zato lahko uveljavlja zadevno davčno olajšavo?

Pritožba, ki jo je Kraljevina Španija vložila 4 decembra 2013 zoper sodbo Splošnega sodišča (prvi senat) z dne 16. septembra 2013 v zadevi T-2/07, Španija proti Komisiji

(Zadeva C-641/13 P)

(2014/C 31/10)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Pritožnica: Kraljevina Španija (zastopnik: A. Rubio González, agent)

Druška stranka v postopku: Evropska komisija

Predlog

— ugoti naj se tej pritožbi in delno razveljavi sodba Splošnega sodišča z dne 16. septembra 2013 v zadevi T-2/07, Kraljevina Španija proti Evropski komisiji;

— delno naj se, kot je bila prej zahtevano, razglasi za nično Odločba C(2006) 5102 z dne 20. oktobra 2006 o zmanjšanju pomoči Kohezijskega sklada za sklop projektov št. 2001 ES 16 C PE 050, ki se nanaša na sanacijo porečja reke Júcar (Španija) v delu v katerem se je za nepravilnost štela uporaba izkušenj kot merila za izbiro;

— Nasprotni stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Napačna uporaba prava, ker so se izkušnje šteli za merilo za oddajo, ki je v nasprotju s členom 30 Direktive 93/37 ⁽¹⁾. Ta določba namreč ne prepoveduje uporabe meril, ki so vezana na izkušnje ponudnika, pri oddaji naročila. Nasprotno, izkušnje

ponudnika se lahko upoštevajo, če gre za merilo, ki ni namenjeno ocenjevanju sposobnosti ponudnika, je ločeno od zahteve po solventnosti, in je namenjeno oceni ekonomsko najugodnejše ponudbe, saj je povezano s predmetom naročila in kakovostjo njegovega izvajanja.

(¹) Direktiva Sveta 93/37/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil za gradnje (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 2, str. 163).

Tožba, vložena 13. decembra 2013 – Evropska komisija proti Republiki Avstriji

(Zadeva C-663/13)

(2014/C 31/11)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: P. Hetsch, K. Herrmann, T. Maxian Rusche, zastopniki)

Tožena stranka: Republika Avstrija

Predlogi tožeče stranke

Tožeča stranka predlaga, naj:

— se ugotovi, da je Republika Avstrija s tem, da ni zakonov in drugih predpisov, ki so potrebni za prenos člena 2(a), (b),

(d), (f), (g), (h) in (n), člena 3(4)(a) in (b), člena 5, člena 13(1)(e) in (6), drugi in tretji pododstavek, člena 14(2), (3), (4) in (5), člena 16(1), drugi stavek, (3), prvi pododstavek, (4) drugi stavek, (6), (7) in (8), člena 17(1)(c) v zvezi s pogonskimi biogorivi, (2) v zvezi z biotekočinami, (3)(b)(i) v zvezi z drugimi državami članicami in tretjimi državami, (3)(a)(b)(ii), (c), (4), od (a) do (c), in (8), člena 18(1) v zvezi z biotekočinami, člena 19(1) in (3) za biotekočine, priloge II, priloge III, priloge IV in priloge V Direktive 2009/28/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov, spremembi in poznejši razveljavitvi direktiv 2001/77/ES in 2003/30/ES (¹) sprejela niti za celotno zvezno ozemlje niti le za del tega ozemlja oziroma ni Komisije o sprejetju teh predpisov obvestila, kršila obveznosti iz člena 27(1) te direktive;

— se Republiki Avstriji v skladu s členom 260(3) PDEU zaradi kršitve obveznosti o obvestilu glede ukrepov o prenosu naloži plačilo denarne kazni v višini 40 512 EUR na dan od dneva razglasitve sodbe Sodišča, s katero bo ugotovljena kršitev obveznosti, plačljive na račun lastnih sredstev Evropske unije;

— se Republiki Avstriji naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos navedene direktive se je iztekkel 5. decembra 2010.

(¹) UL L 140, str. 16.

SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 11. decembra 2013 – EMA proti Komisiji(Zadeva T-116/11) ⁽¹⁾

(Arbitražna klavzula — Šesti okvirni program na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti, ki prispeva k oblikovanju Evropskega raziskovalnega prostora in k inovacijam (2002–2006) — Pogodbi Dicoems in Cocoon — Neskladnost dela prijavljenih izdatkov s pogodbenimi določili — Odpoved pogodb — Vračilo dela izplačanih zneskov — Odškodnina — Nasprotna tožba — Nepogodbena odgovornost — Neupravičena pridobitev — Ničnostna tožba — Akt, zoper katerega ni pravnega sredstva — Akt, ki spada v povsem pogodbeni okvir, iz katerega ga ni mogoče izvzeti — Opomin dolžniku — Nedopustnost)

(2014/C 31/12)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Association médicale européenne (EMA) (Bruselj, Belgija) (zastopnika: A. Franchi in L. Picciano, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: S. Delaude in F. Moro, zastopnici, skupaj z D. Gullom, odvetnikom)

Predmet

Na eni strani, primarni predlog, s katerim se zahteva, prvič, vračilo stroškov, priglašanih za izvedbo pogodbe št. 507126 v zvezi s projektom Cocoon in pogodbe št. 507760 v zvezi s projektom Dicoems, ki sta ju 7. in 19. decembra 2003 sklenili Komisija in tožeča stranka, drugič, ugotovitev nezakonitosti sklepa Komisije, da odpove zgoraj navedeni pogodbi, tretjič, razglasitev ničnosti zadevnega opomina dolžniku in, četrtič, naložitev plačila odškodnine za utrpljeno škodo ter, na drugi strani, podredni predlog, ki temelji na nepogodbni odgovornosti Komisije.

Izrek

1. Tožbi Association médicale européenne (EMA) se ugotovi v delu, v katerem se nanaša na vračilo neposrednih stroškov za osebe v zvezi s pogodbama Cocoon in Dicoems v višini 17 231,28 EUR ter z njimi povezanih posrednih stroškov, ki izhajajo iz izvajanja navedenih pogodb.

2. Tožba EMA se v preostalem zavrže.

3. Nasprotna tožba Evropske komisije se zavrže.

4. Vsaka stranka nosi svoje stroške, vključno s stroški v zvezi s postopkom za izdajo začasne odredbe v zadevi T-116/11 R.

⁽¹⁾ UL C 120, 16.4.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 10. decembra 2013 – Colgate-Palmolive proti UUNT – dm drogerie markt (360° SONIC ENERGY)(Zadeva T-467/11) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti 360° SONIC ENERGY — Prejšnja mednarodna besedna znamka SONIC POWER — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2014/C 31/13)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Colgate-Palmolive Company (New York, New York, Združene države) (zastopnika: M. Zintler in G. Schindler, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: P. Geroulakos, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: dm-drogerie markt GmbH & Co. KG (Karlsruhe, Nemčija)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 25. maja 2011 (zadeva R 1094/2010-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama dm-drogerie markt GmbH & Co. KG in Colgate-Palmolive Company.

Izrek

1. Tožba se zavrže.

2. Družbi Colgate-Palmolive Company se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 319, 29.10.2011.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 11. decembra 2013 –
Handlowe Medox Lepiarz proti UUNT – Henkel
(SUPER GLUE)**

(Zadeva T-591/11) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti SUPER GLUE — Prejšnja besedna znamka Beneluksa SUPERGLUE — Relativni razloga za zavrnitev — Verjetnost zmede — Razlikovalni učinek prejšnje znamke — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2014/C 31/14)

Jezik postopka: poljščina

Stranke

Tožeča stranka: Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz Alicja sp. j. (Jaworzno, Poljska) (zastopnika: M. Koniecznyński in I. Kubiec, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: D. Walicka, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Henkel Corp. (Gulph Mills, Pensilvanija, Združene države) (zastopnika: C. Rohnke in M. Jacob, odvetnika)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 12. septembra 2011 (zadeva R 1147/2010-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbo Henkel Corp. in Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz Alicja sp.j.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz Alicja sp.j. se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 32, 4.2.2012.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 11. decembra 2013 – Cisco
Systems in Messagenet proti Komisiji**

(Zadeva T-79/12) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Koncentracije — Evropski trg storitev spletne komunikacije — Odločba o razglasitvi združljivosti koncentracije s skupnim trgom — Očitne napake pri presoji — Obveznost obrazložitve)

(2014/C 31/15)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeči stranki: Cisco Systems, Inc. (San José, Kalifornija, Združene države), in Messagenet SpA (Milano, Italija) (zastopniki: L. Ortiz Blanco, J. Buendía Sierra, A. de Pablo in K. Jörgens, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: N. Khan, S. Noël in C. Hödlmayr, agenti)

Intervenient v podporo tožene stranke: Microsoft Corp. (Seattle, Washington, Združene države) (zastopnik: G. Berrisch, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2011) 7279 z dne 7. oktobra 2011 o razglasitvi koncentracije podjetij, pri kateri namerava družba Microsoft Corp. prevzeti nadzor nad družbo Skype Global Sàrl, za združljivo s skupnim trgom in Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru (EGP).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Cisco Systems Inc. in Messagenet SpA nosita svoje stroške in stroške, ki sta jih priglasili Evropska komisija in družba Microsoft Corp.

⁽¹⁾ UL C 109, 14.4.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 11. decembra 2013 – Smartbook proti UUNT (SMARTBOOK)(Zadeva T-123/12) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti SMARTBOOK — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2014/C 31/16)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Smartbook AG (Offenburg, Nemčija) (zastopniki: C. Milbradt, A. Schwarz in F. Reiling, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: D. Walicka, zastopnik)

Druška stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Qualcomm, Inc. (Dover, Delaware, Združene države) (zastopniki: A. Renck, A. Leister in V. von Bomhard, odvetniki)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 15. decembra 2011 (zadeva R 799/2011-2) v zvezi z zahtevo za registracijo besednega znaka SMARTBOOK kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Smartbook AG se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 157, 2.6.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 11. decembra 2013 – Eckes Granini proti UUNT – Panini (PANINI)(Zadeva T-487/12) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti PANINI — Prejšnji besedni nacionalna znamka in znamka Skupnosti GRANINI — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2014/C 31/17)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Eckes-Granini Group GmbH (Nieder-Olm, Nemčija) (zastopnik: W. Berlit, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: L. Rampini, zastopnik)

Druška stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Panini SpA (Modena, Italija) (zastopnik: F. Terrano, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 6. septembra 2012 (zadeva R 2393/2011-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Eckes-Granini Group GmbH in Panini SpA.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Eckes-Granini Group GmbH se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 26, 26.1.2013.

Tožba, vložena 1. oktobra 2013 – Société européenne des chauds et liants proti ECHI

(Zadeva T-540/13)

(2014/C 31/18)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Société européenne des chauds et liants (Bourgoin-Jallieu, Francija) (zastopnik: J. Dezarnaud, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska agencija za kemikalije (ECHA)

Predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- ugotovi predlogu družbe ECL, da se jo v celoti oprosti plačila globe, ki ji je bila naložena.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka predlaga, naj se jo oprosti plačila upravne globe, ki ji je bila naložena z odločbo ECHE SME(2013) 1665 z dne 21. maja 2013, v kateri je bilo ugotovljeno, da tožeča stranka ne izpolnjuje pogojev za upravičenost do znižanja pristojbine, namenjenega malim podjetjem, in sicer na podlagi izjave o popravku, ki jo je podala po tem, ko je ECHA že sprožila postopek preverjanja velikosti podjetja.

Tožeča stranka v podporo tožbi navaja več razlogov, ki se nanašajo na to, da:

- je uporabljena sankcija nesorazmerna glede na napako, ki ji jo je mogoče očitati;
- je svojo izjavo popravila že prvič, ko je bilo to od nje zahtevano, zgolj na poizvedbo ECHE;
- je opravičljivo, da je napačno razlagala izjemno tehničen spis, sestavljen v jeziku, ki ni njen;
- je samodejna sankcija odstopajoča.

Tožba, vložena 25. oktobra 2013 – Hostel Tourist World proti UUNT – WRI Nominees (HostelTouristWorld.com)

(Zadeva T-566/13)

(2014/C 31/19)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: španščina

Stranke

Tožeča stranka: Hostel Tourist World, SL (Sevilla, Španija) (zastopnik: J. M. Bartrina Díaz, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: WRI Nominees Ltd (Luxembourg, Luksemburg)

Predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo UUNT v delu v katerem je z njo ugodeno pritožbi družbe WRI Nominees Ltd, glede izbrisa ali ugotovitve ničnosti znamke Skupnosti št. 7 241 862 HOSTEL-TOURISTWORLD za razreda 39 in 43 mednarodne nomenklature.
- v skladu s členom 65(2) Uredbe št. 207/2009 zavrže ali zavrne pritožbo družbe WRI Nominees Ltd v zvezi z ugotovitvijo ničnosti znamke Skupnosti št. 7 241 862 „HOSTEL-TOURISTWORLD.COM“ za razrede 35, 39 in 43 mednarodne nomenklature ali, podredno, UUNT naloži da sprejme potrebne ukrepe za izvršitev sodbe, izrečene v skladu s predlogom v tej tožbi.

— UUNT naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: figurativna znamka „HostelTouristWorld.com“ za storitve iz razredov 35, 39 in 43 – registrirana znamka Skupnosti št. 7 241 862

Imetnik znamke Skupnosti: tožeča stranka

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti: WRI Nominees Ltd

Obrazložitev zahteve za ugotovitev ničnosti: Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009 v zvezi s členom 53(1)(a) iste uredbe in člena 8(4) Uredbe št. 207/2009 v zvezi s členom 53(1)(c) iste uredbe

Odločba oddelka za izbris: zavrnitev zahteve

Odločba odbora za pritožbe: Delna ugoditev pritožbi družbe WRI Nominees Ltd in delna razveljavitev odločbe oddelka za ugovore

Navajani tožbeni razlogi:

— kršitev členov 63 in 64 Uredbe št. 207/2009;

— kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009 v povezavi s členom 53(1)(a) te uredbe.

Tožba, vložena 30. oktobra 2013 – Lesaffre et Compagnie proti UUNT – Louis Baking Company (BAKING CENTER BY TECHNOLINE)

(Zadeva T-575/13)

(2014/C 31/20)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Lesaffre et Compagnie (Pariz, Francija) (zastopnika: T. De Haan in P. Péters, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Louis Baking Company, SL (Girona, Španija)

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločbo četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 30. avgusta 2013, izdano v zadevi R 2333/2012-4, v celoti razveljavi, in
- UUNT naloži plačilo stroškov postopka pred Splošnim sodiščem in pred četrtim odborom za pritožbe, ki jih je priglasila družba Lesaffre.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: Louis Baking Company, SL

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna barvna znamka, ki vsebuje besedne elemente „BAKING CENTER By TECHNOLINE“ za proizvode in storitve iz razredov 30, 35 in 42 prijava znamke Skupnosti št. 9 195 793

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: tožeča stranka

Navajana znamka ali znak: francoska znamka „BAKING CENTER“ za storitve iz razreda 41

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009.

Tožba, vložena 8. novembra 2013 – Skupina Canal + in Canal + France proti UUNT – Euronews (News+)

(Zadeva T-591/13)

(2014/C 31/21)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: francoščina

Stranke

Tožeči stranki: Skupina Canal + (Issy-les-Moulineaux, Francija) in Canal + France (Issy-les-Moulineaux) (zastopnik: L. Barissat, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Euronews (Ecully, Francija)

Predlogi

Tožeči stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj:

- ugotovi, da obstaja verjetnost zmede ali povezovanja v smislu člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009 med prijavo znamke NEWS+ in prejšnjo francosko besedno znamko ACTU+ št. 063 457 667 za izpodbijane storitve;
- spremeni odločbo odbora za pritožbe z dne 9. septembra 2013 v točkah od 23 do 35 in zavrne registracijo prijave znamke NEWS+ št. 9 141 003;
- podredno razglasi ničnost odločbe odbora za pritožbe z dne 9. septembra 2013, ki je zavrnil pritožbo in potrdil izpodbijano odločbo, s katero je bil zavržen ugovor zoper prijavo znamke Skupnosti NEWS+ št. 9 141 003 na podlagi prejšnje znamke ACTU+ št. 063 457 667, s čimer je kršil člen 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: Euronews

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „News+“ za storitve iz razredov 35, 38 in 41 – prijava znamke Skupnosti št. 9 141 003

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: tožeča stranka

Navajana znamka ali znak: francoska znamka „ACTU+“ za izdelke in storitve iz razredov 9, 28, 35, 38, 39 in 41

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009.

Tožba, vložena 14. novembra 2013 – Siemag Tecberg Group proti UUNT (Winder Controls)

(Zadeva T-593/13)

(2014/C 31/22)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Siemag Tecberg Group GmbH (Haiger, Nemčija) (zastopnik: T. Sommer, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 5. septembra 2013 v zadevi R1261/2013-4;
- UUNT naloži plačilo stroškov;
- določi datum obravnave.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „Winder Controls“ za proizvode in storitve iz razredov 7, 9, 35, 37, 41 in 42 – prijava znamke Skupnosti št. 11 542 412

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 207/2009.

Tožba, vložena 15. novembra 2013 – Bimbo proti UUNT (FIBRA PROTEÍNAS NUTRIENTES)

(Zadeva T-600/13)

(2014/C 31/23)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Bimbo (Barcelona, Španija) (zastopnik: J. Carbo-nell Callicó, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga

Tožeča stranka predlaga Splošnemu sodišču, naj:

- razveljavi odločbo odbora za pritožbe z dne 11. septembra 2013 in posledično ugotovi registraciji figurativne znamke Skupnosti št. 11 094 381 za vse prijavljene proizvode iz razreda 30;

— toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka v skladu s členom 87(2) Uredbe št. 207/2009.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka „FIBRA PROTEÍNAS NUTRIENTES“ za proizvode iz razreda 30 – prijava znamke Skupnosti št. 11 094 381

Odločba preizkuševalca: zavrnitev vloge za registracijo

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajana tožbena razloga:

— kršitev člena 7(1)(b) in (c) Uredbe št. 207/2009;

— kršitev člena 83 Uredbe št. 207/2009 v zvezi z načelom enakega obravnavanja in členi 6 in 14 Konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin.

Tožba, vložena 26. novembra 2013 – Romonta proti Komisiji

(Zadeva T-614/13)

(2014/C 31/24)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Romonta GmbH (Seegebiet Mansfelder Land, Nemčija) (zastopniki: I. Zenke, M. Vollmer, C. Telschow in A. Schulze, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Sklep Komisije z dne 5. septembra 2013 v zvezi z nacionalnimi izvedbenimi ukrepi za prehodno brezplačno dodeljevanje pravic do emisije toplogrednih plinov v skladu s členom 11(3) Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (2013/448/EU) razglasi za ničen v delu, v katerem je bila v členu 1(1) zavrnjena dodelitev dodatnih pravic do emisije za tretje obdobje trgovanja s pravicami do emisije od leta 2013 do leta 2020, za katero je tožeča stranka zaprosila na podlagi klavzule o pretirani strogosti iz člena 9(5) nemškega zakona z dne 21. julija 2011 o trgovanju s pravicami do emisije toplogrednih plinov (Treibhausgas-Emissionshandelsgesetz, v nadaljevanju: TEHG),

— toženi stranki naloži stroške postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v podporo tožbi navaja tri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: Kršitev načela sorazmernosti

Po mnenju tožeče stranke je izpodbijani sklep v nasprotju z načelom sorazmernosti, ker je prepoved dodelitve dodatnih pravic do emisije na podlagi klavzule o pretirani strogosti glede na cilj, ki ga je navedla tožeča stranka, napačna, poleg tega pa je popolnoma nesorazmerna s škodo, ki zaradi tega nastaja tožeči stranki. Podredno tožeča stranka navaja, da je Sklep 2011/278/EU ⁽¹⁾ v nasprotju z evropskim pravom in ničten.

2. Drugi tožbeni razlog: Kršitev načela subsidiarnosti

Tožeča stranka v tem tožbenem razlogu navaja, da je izpodbijani sklep v nasprotju z načelom subsidiarnosti, v skladu s katerim se mora delovanje Evropske unije omejiti na tisto, kar je nujno. Za razliko od tožene stranke meni, da so države članice ohranile pravico (čeprav omejeno) do sprejemanja pravil o dodeljevanju pravic. Med pravila, katerih sprejemanje naj bi ostalo v pristojnosti držav članic, naj bi spadale tudi klavzule o pretirani strogosti, kakršna je klavzula iz člena 9(5) nemškega TEHG.

3. Tretji tožbeni razlog: Kršitev temeljnih pravic

Tožeča stranka v tem tožbenem razlogu navaja, da izpodbijani sklep posega v njene temeljne pravice do svobode gospodarske pobude, do svobode izbire poklica in do lastninske pravice, ne da bi bili ti posegi upravičeni s cilji v splošnem interesu ali zaradi varstva pravic in svoboščin drugih, ki jih priznava Evropska unija.

⁽¹⁾ Sklep Komisije z dne 27. aprila 2011 o določitvi prehodnih pravil za usklajeno brezplačno dodelitev pravic do emisije na ravni Unije v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 2772) (UL L 130, str. 1).

Tožba, vložena 22. novembra 2013 – Pell Amar Cosmetics proti UUNT – Alva Management (Pell amar dr. Ionescu – Calinesti)

(Zadeva T-621/13)

(2014/C 31/25)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: romunščina

Stranke

Tožeča stranka: Pell Amar Cosmetics SRL (Băile, Romunija) (zastopnik: E. Grecu, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Alva Management GmbH (Icking, Nemčija)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo četrtega odbora za pritožbe pri Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) v zadevi R 388/2013-4; in
- toženi stranki in drugi stranki pred odborom za pritožbe naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka v beli in črni barvi z besednim elementom „Pell amar dr. Ionescu - Calinesti“ – zahteva za registracijo znamke Skupnosti št. 10 109 981

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: druga stranka pred odborom za pritožbe

Navajana znamka ali znak: registracija znamke Skupnosti št. 6 645 071, nemška nacionalna registracija št. 1 161 287 ter mednarodni registraciji št. 588 232 in št. 657 169 besedne znamke „PERLAMAR“

Odločba oddelka za ugovore: delna ugoditev ugovoru

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: napačna uporaba člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker ni nobene verjetnosti zmede med zadevno znamko Skupnosti in znamko, navajano v postopku z ugovorom.

Tožba, vložena 28. novembra 2013 – Molda proti Komisiji

(Zadeva T-629/13)

(2014/C 31/26)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Molda AG (Dahlenburg, Nemčija) (zastopniki: I. Zenke, M. Vollmer, C. Telschow in A. Schulze, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— Sklep Komisije z dne 5. septembra 2013 v zvezi z nacionalnimi izvedbenimi ukrepi za prehodno brezplačno dodeljevanje pravic do emisije toplogrednih plinov v skladu s členom 11(3) Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (2013/448/EU) razglasi za ničen v delu, v katerem je bila v členu 1(1) zavrnjena dodelitev dodatnih pravic do emisije za tretje obdobje trgovanja s pravicami do emisije od leta 2013 do leta 2020, za katero je tožeča stranka zaprosila na podlagi klavzule o pretirani strogosti iz člena 9(5) nemškega zakona z dne 21. julija 2011 o trgovanju s pravicami do emisije toplogrednih plinov (Treibhausgas-Emissionshandelsgesetz, v nadaljevanju: TEHG),

— toženi stranki naloži stroške postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v podporo tožbi navaja štiri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: Kršitev načela sorazmernosti

Po mnenju tožeče stranke je izpodbijani sklep v nasprotju z načelom sorazmernosti, ker je prepoved dodelitve dodatnih pravic do emisije na podlagi klavzule o pretirani strogosti glede na cilj, ki ga je navedla tožeča stranka, napačna, poleg tega pa je popolnoma nesorazmerna s škodo, ki zaradi tega nastaja tožeči stranki. Podredno tožeča stranka navaja, da je Sklep 2011/278/EU ⁽¹⁾ v nasprotju z evropskim pravom in ničen.

2. Drugi tožbeni razlog: Kršitev načela subsidiarnosti

Tožeča stranka v tem tožbenem razlogu navaja, da je izpodbijani sklep v nasprotju z načelom subsidiarnosti, v skladu s katerim se mora delovanje Evropske unije omejiti na tisto, kar je nujno. Za razliko od tožene stranke meni, da so države članice ohranile pravico (čeprav omejeno) do sprejemanja pravil o dodeljevanju pravic. Med pravila, katerih sprejemanje naj bi ostalo v pristojnosti držav članic, naj bi spadale tudi klavzule o pretirani strogosti, kakršna je klavzula iz člena 9(5) nemškega TEHG.

3. Tretji tožbeni razlog: Kršitev evropskega prava državnih pomoči

Tožeča stranka v tem tožbenem razlogu navaja, da je izpodbijani sklep v nasprotju s temeljnimi pravili evropskega prava državnih pomoči, v skladu s katerimi podjetje, ki je zašlo v finančne težave in izvaja trajen načrt prestrukturiranja, lahko dobiva finančno pomoč v obliki pomoči za prestrukturiranje. Takih državnih pomoči tožena stranka ne sme prepovedati.

4. Četrti tožbeni razlog: Kršitev temeljnih pravic

Tožeča stranka v tem tožbenem razlogu navaja, da izpodbijani sklep posega v njene temeljne pravice do svobode gospodarske pobude, do svobode izbire poklica in do lastninske pravice, ne da bi bili ti posegi upravičeni s cilji v splošnem interesu ali zaradi varstva pravic in svoboščin drugih, ki jih priznava Evropska unija.

⁽¹⁾ Sklep Komisije z dne 27. aprila 2011 o določitvi prehodnih pravil za usklajeno brezplačno dodelitev pravic do emisije na ravni Unije v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 2772) (UL L 130, str. 1).

Tožba, vložena 28. novembra 2013 – DK Recycling und Roheisen proti Komisiji

(Zadeva T-630/13)

(2014/C 31/27)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: DK Recycling und Roheisen GmbH (Duisburg, Nemčija) (zastopnik: S. Altenschmidt, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— člen 1(1) Sklepa Komisije z dne 5. septembra 2013 v zvezi z nacionalnimi izvedbenimi ukrepi za prehodno brezplačno dodeljevanje pravic do emisije toplogrednih plinov v skladu s členom 11(3) Direktive 2003/87/ES ⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta (C(2013) 5666, 2013/448/EU, UL L 240, str. 27) razglasi za ničen v delu, v katerem se zavrne vnos naprav z identifikatorjema DE000000000001320 in DE-new-14220-0045, navedenih v Prilogi I(A) oziroma (D) tega sklepa, na sezname naprav, zajetih v Direktivi 2003/87/ES, ki jih je Nemčija v skladu s členom 11(1) Direktive 2003/87/ES predložila Komisiji, ter ustrezne predhodne letne količine brezplačno dodeljenih pravic do emisije tem napravam;

— Komisiji naloži stroške postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v podporo tožbi v bistvu navaja to:

— Z izpodbijanim sklepom naj bi se v delu, ki mu oporeka tožeča stranka, kršila Direktiva 2003/87/ES in Sklep 2011/278/EU ⁽²⁾. Sklep naj bi bil v nasprotju z načelom sorazmernosti in Listino Evropske unije o temeljnih pravicah. Prav tako naj ne bi bil primerno obrazložen.

— V delu, v katerem zavrnitev brezplačne dodelitve pravic napravam tožeče stranke temelji na dejstvu, da je Nemčija tem napravam dodatne pravice predhodno dodelila kot izravnavo za nevzdržno strogost, tožeča stranka navaja, da ta dodelitev v nasprotju s stališčem Komisije ni v nasprotju s Sklepom 2011/278. Vsekakor naj bi možnost posebne dodelitve v primerih pretirane strogosti za izravnavo nevzdržnih obremenitev kot posledice trgovanja z emisijami izhajala iz jamstev, ki jih vsebuje Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, zlasti iz svobode gospodarske pobude, lastninske pravice in načela sorazmernosti.

— V delu, v katerem zavrnitev brezplačne dodelitve pravic napravam tožeče stranke temelji na dejstvu, da je Nemčija tem napravam dodatne pravice predhodno dodelila na podlagi podnaprave z emisijami iz proizvodnih procesov za proizvodnjo cinka v plavžu tožeče stranke, tožeča stranka navaja, da je izpodbijani sklep v nasprotju s Sklepom 2011/278, da je protisloven in da je pomanjkljivo obrazložen.

— Nazadnje tožeča stranka navaja, da se z izpodbijanim sklepom krši pravica do dobrega upravljanja iz člena 41 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah. V fazi priprave sklepa naj tožeča stranka ne bi imela možnosti, da predloži svoja stališča.

⁽¹⁾ Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 7, str. 631).

⁽²⁾ Sklep Komisije z dne 27. aprila 2011 o določitvi prehodnih pravil za usklajeno brezplačno dodelitev pravic do emisije na ravni Unije v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 2772) (UL L 130, str. 1).

Tožba, vložena 29. novembra 2013 – Raffinerie Heide proti Komisiji

(Zadeva T-631/13)

(2014/C 31/28)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Raffinerie Heide GmbH (Hemmingstedt, Nemčija)
(zastopnik: U. Karpenstein, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— Sklep Komisije z dne 5. septembra 2013 v zvezi z nacionalnimi izvedbenimi ukrepi za prehodno brezplačno dodeljevanje pravic do emisije toplogrednih plinov v skladu s členom 11(3) Direktive 2003/87/ES ⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta (2013/448/EU, UL L 240, str. 27) razglasi za ničnega v delu, v katerem je bila s členom 1(1) v povezavi s Prilogo I A zavrnjena vključitev tožeče stranke na seznam iz člena 11 Direktive 2003/87/ES in skupna letna količina pravic do emisije, ki naj bi bila brezplačno dodeljena tožeči stranki pod oznako DE0000000000000010;

— Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja dva tožbena razloga.

1. Prvi tožbeni razlog: Nichtgebrauch des Ermessens

Tožeča stranka v zvezi s tem med drugim zatrjuje, da sistem Unije za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov za tretje trgovsko obdobje (od leta 2013 do leta 2020) ne izključuje dodelitve v posebno hudih razmerah in ne odvzema Komisije, da bi pri njenih sklepih ne bi upoštevala temeljne pravice do opravljanja podjetniške dejavnosti in načela sorazmernosti. To naj bi Komisija spregledala in s tem ni pravilno uporabila diskrecije, ki jo ima na podlagi prava Unije.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev temeljnih pravic tožeče stranke

Tožeča stranka na tem mestu trdi, da zavrnitev zaprošene količine dodelitev s strani pristojnega nacionalnega organa krši temeljne pravice tožeče stranke iz členov 17 in 16 Listine o temeljnih pravicah Evropske unije ter načelo sorazmernosti. Pričakovano pomanjkanje pravic do emisije bi pri tožeči stranki vodilo do očitno nesorazmernih hudih razmer, ki jih Direktiva 2003/87/ES ne predvideva. Nastanek položaja, ki bi lahko ogrozil obstoj podjetij, kot je tožeča stranka, ni primeren, potreben ali sorazmeren za izpolnitev ciljev, določenih v direktivi.

⁽¹⁾ Direktiva 2003/87/ES evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 7, str. 631).

Tožba, vložena 29. novembra 2013 – Arctic Paper Mochenwangen proti Komisiji

(Zadeva T-634/13)

(2014/C 31/29)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Arctic Paper Mochenwangen GmbH (Wolpertswende, Nemčija) (zastopnik: S. Kobes, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— člen 1(1) Sklepa Komisije 2013/448/EU z dne 5. septembra 2013 v zvezi z nacionalnimi izvedbenimi ukrepi za prehodno brezplačno dodeljevanje pravic do emisije toplogrednih plinov v skladu s členom 11(3) Direktive 2003/87/ES ⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta (C(2013) 5666, ZOdL L 240, str. 27) razgласi za ničnega v delu, v katerem so bili z njim zavrneni vnos naprave, vključene v Prilogo 1, točka A, številka naprave DE000000000000563, na seznam naprav, zajetih v Direktivi 2003/87/ES, ki ga je Komisiji v skladu s členom 11(1) Direktive 2003/87/ES predložila Nemčija, ter ustrezne predhodne letne količine brezplačno dodeljenih pravic tem napravam;

— Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge:

— izpodbijani sklep v delu, ki ga izpodbija tožeča stranka, krši Direktivo 2003/87/ES in Sklep 2011/278/EU ⁽²⁾. Sklep poleg tega ni v skladu z načelom sorazmernosti in Listino Evropske unije o temeljnih pravicah.

— Sklep 2011/278/EU ne nasprotuje brezplačni predhodni dodatni dodelitvi pravic, da bi se poravnale nastale prekomerne težave. Na podlagi jamstev, ki izhajajo iz Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, in sicer zlasti na podlagi temeljne pravice do svobodne gospodarske pobude in lastninske pravice ter načela sorazmernosti, se zahteva posebna dodelitev v primeru nastanka prekomernih težav, da bi se poravnali nerazumni stroški, ki so posledica sistema za trgovanje s pravicami do emisije.

— Nazadnje, tožeča stranka navaja kršitev obveznosti dobrega upravljanja na podlagi člena 41 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah. Tožeča stranka ni imela možnosti, da bi pred sprejetjem sklepa predstavila svoje stališče.

⁽¹⁾ Direktiva 2003/87/ES evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 7, str. 631).

⁽²⁾ Sklep Komisije z dne 27. aprila 2011 o določitvi prehodnih pravil za usklajeno brezplačno dodelitev pravic do emisije na ravni Unije v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 2772) (UL L 130, str. 1).

Tožba, vložena 3. decembra 2013 – Gemeente Bergen op Zoom proti Komisiji**(Zadeva T-641/13)**

(2014/C 31/30)

*Jezik postopka: nizozemščina***Stranki**

Tožeča stranka: Gemeente Bergen op Zoom (Bergen op Zoom, Nizozemska) (zastopnika: T. Hovius in R. Pasma, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeče stranka predlaga, naj se

- sklep razglasi za ničen;
- Komisiji naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka nasprotuje sklepu Komisije z dne 2. oktobra 2013 ⁽¹⁾, s katerim je ta ugotovil, da nakup poslovnih prostorov

družb Koninklijke Nedalco BV in Nedalco International BV s strani občine Bergen op Zoom ni državna pomoč v smislu člena 107(1) PDEU.

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 107 in/ali člena 108 PDEU, ker naj Komisija ne bi uporabila načela zasebnega vlagatelja; vsekakor naj bi ga uporabila napačno, pri čemer naj ne bi temeljilo na pravih in/ali naj bi bila uporaba načela nezadostno obrazložena.
2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 107 in/ali člena 108 PDEU, ker naj bi Komisija napačno presodila dejstva in/ali pravo in naj bi očitno napačno ugotovila, da se družbi Nedalco ne zagotovi (selektivna) prednost, ki je to podjetje ne bi moglo dobiti pri rednem poslovanju.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev obveznosti skrbnega ravnanja in obrazložitve, ker naj Komisija napačno ne bi preučila dejstev, ki jih je navedla občina in/ali ni podala ustrezne obrazložitve sklepa.

⁽¹⁾ UL C 335, str. 1.

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 11. decembra 2013 – Teughels proti Komisiji

(Zadeva F-117/11) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Pokojnine — Prenos pridobljenih pokojninskih pravic v nacionalni pokojninski sistem — Uredba o prilagoditvi stopnje prispevka v pokojninski sistem Unije — Prilagoditev aktuarskih vrednosti — Nujnost sprejetja splošnih določb za izvajanje — Časovna uporaba novih splošnih določb za izvajanje)

(2014/C 31/31)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožča stranka: Catherine Teughels (Epepegem, Belgija) (zastopnik: L. Vogel, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: D. Martin in J. Baquero Cruz, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Urada za vodenje in plačevanje posameznih pravic o določitvi pravic iz naslova starostne pokojnine tožeče stranke in o izračunu števila let, ki jih je treba upoštevati za določitev teh pravic.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Evropska komisija nosi svoje stroške in naloži se ji plačilo stroškov C. Teughels.

⁽¹⁾ UL C 25, 28.1.2012, str. 70.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 11. decembra 2013 – Verile in Gjergji proti Komisiji

(Zadeva F-130/11) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Pokojnine — Prenos pridobljenih pokojninskih pravic v nacionalni pokojninski sistem — Uredba o prilagoditvi stopnje prispevka v pokojninski sistem Unije — Prilagoditev aktuarskih vrednosti — Nujnost sprejetja novih splošnih določb za izvajanje — Časovna uporaba novih splošnih določb za izvajanje — Umik predloga za priznanje let pokojninske dobe — Zakonitost — Pogoji)

(2014/C 31/32)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožči stranki: Marco Verile (Cadrezzate, Italija) in Anduela Gjergji (Bruselj, Belgija) (zastopniki: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal in S. Orlandi, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: D. Martin in J. Baquero Cruz, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločb o prenosu pokojninskih pravic, pridobljenih pred nastopom dela na Komisiji na podlagi, ki temeljijo na ponovnem izračunu Urada za vodenje in plačevanje posameznih pravic (PMO).

Izrek

1. Odločbi Evropske Komisije z dne 20. maja 2011 in z dne 19. maja 2011, naslovljeni M. Verileju in A. Gjergji, se razglasita za nični.
2. Evropska komisija nosi svoje stroške in naloži se ji plačilo stroškov M. Verileja in A. Gjergji.

⁽¹⁾ UL C 65, 3.3.2012, str. 22.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 11. decembra 2013 – Sesma proti UUNT(Zadeva F-125/12) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Ocenjevalno poročilo — Cilji za obdobje 2011/2012 — Akt, ki ne posega v položaj — Nedopustna tožba)

(2014/C 31/33)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Alvaro Sesma Merino (El Campello, Španija) (zastopnik: H. Tettenborn, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopniki: G. Faedo, R. Pethke in P. Saba, zastopniki)

Predmet

Tožba za razglasitev ničnosti ocenjevalnega poročila tožeče stranke za leto 2011 in odločbe o določitvi ciljev ter odškodninski zahtevek.

Izrek

1. Tožba se zavrže.
2. A. Sesma Merino nosi svoje stroške in naloži se mu plačilo stroškov Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli).

⁽¹⁾ UL C 26, 26.1.2013, str. 72.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 11. decembra 2013 – A proti Komisiji(Zadeva F-142/12) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Socialna varnost — Nesreča ali poklicna bolezen — Člen 73 Kadrovskih predpisov — Delna trajna invalidnost — Odškodninski zahtevek)

(2014/C 31/34)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: A (S., Francija) (zastopniki: B. Cambier, A. Pater-nostre in G. Ladière, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: V. Joris, zastopnik, C. Mélotte, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije, s katero je ta odločila o zahtevi za priznanje poklicne bolezni, ki jo je tožeča stranka vložila na podlagi člena 73 Kadrovskih predpisov, in s katero tožeči stranki priznava 20-odstotno delno trajno invalidnost ter kot datum konsolidacije določa 25. februar 2010, in zahtevek za povračilo nepremoženjske in premoženjske škode tožeče stranke.

Izrek

1. Odločba Evropske komisije z dne 11. januarja 2012 o ustavitvi postopka, začete na podlagi člena 73 Kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije zaradi poklicne bolezni, ki jo je utrpela oseba A, se razglasi za nično.
2. Evropski komisiji se naloži, naj osebi A izplača 3 500 EUR.
3. Tožba se v preostalem zavrne.
4. Evropska komisija nosi svoje stroške in naloži se ji plačilo stroškov osebe A.

⁽¹⁾ UL C 26, 26.1.2013, str. 77.

Sklep Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 12. decembra 2013 – Marcuccio proti Komisiji(Zadeva F-58/12) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Odločba o upokojitvi zaradi invalidnosti — Razglasitev ničnosti s strani Sodišča za uslužbence zaradi neobstoja obrazložitve — Predlog za izvršitev sodbe — Zahteva po vrnitvi na delovno mesto — Razveljavitev sodbe Sodišča za uslužbence — Neobstoje pravne interese — Člen 266 PEU — Nepogodbena odgovornost institucije — Tožba, ki je delno očitno nedopustna in delno očitno brez pravne podlage)

(2014/C 31/35)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastopnik: G. Cipressa, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: J. Currall in G. Gattinara, zastopnika, ter A. Dal Ferro, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe zaradi molka organa o zavrnitvi predloga tožeče stranke za izvršitev sodbe Sodišča za uslužbence z dne 4. novembra 2008 v zadevi Marcuccio proti Komisiji, F-41/06, in za dodelitev nalog v zvezi z delovnim mestom funkcijske skupine, ki ustreza njenemu nazivu, ter odškodninski zahtevek.

Izrek

1. Tožba se zavrne kot delno očitno nedopustna in delno očitno brez pravne podlage.
2. L. Marcuccio nosi svoje stroške in naloži se mu plačilo stroškov Evropske Komisije.

⁽¹⁾ UL C 295, 29.9.2012, str. 33.

Sklep Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 13. decembra 2013 – Van Oost, Ibarra de Diego, Theodoridis in Hotz proti Komisiji

(Združene zadeve F-137/12, F-138/12, F-139/12 in F-141/12) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Napredovanje — Postopek certifikacije 2010-2011 — Izključitev s seznama potrjenih uradnikov — Mirna rešitev spora na pobudo Sodišča za uslužbence — Rok za ugovor — Nepravočasen ugovor — Pojem opravičljive zmote — Skrbnost, ki se zahteva od običajno obveščenega uradnika — Informacije, pridobljene prek telefona — Dokaz — Nedopustnost)

(2014/C 31/36)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeče stranke: Fabrice Van Oost (Ville Pommerceul, Belgija), Maria Belén Ibarra de Diego (Alicante, Španija), Nicolaos Theodoridis (Soignies, Belgija) in Margarita Hotz (Bruselj, Belgija), (zastopnik: S. Pappas, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: G. Berscheid in C. Berardis-Kayser, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe EPSO o neuvrstitvi tožeče stranke na seznam oseb, ki so uspešno opravile preizkuse po končanem usposabljanju, ki spada v okvir postopka certifikacije, ter odškodninski zahtevek.

Izrek

1. Zadeve F-137/12, F-138/12 in F-139/12 se izbrišejo iz vpisnika Sodišča za uslužbence.
2. Stranke v zadevah F-137/12, F-138/12 in F-139/12 nosijo stroške v skladu s svojim dogovorom.
3. Tožba v zadevi F-141/12 se zavrže kot nedopustna.
4. M. Hotz nosi svoje stroške in naloži se ji plačilo stroškov Evropske komisije v okviru zadeve F-141/12.

⁽¹⁾ UL C 26, 26.1.2013, str. 75 in 76.

Sklep Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 13. decembra 2013 – Marcuccio proti Komisiji

(Zadeva F-2/13) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Rok za vložitev tožbe — Jezik zavrnitve ugovora — Člen 34(1) in (6) Poslovnika — Prepis tožbe, ki je podpisan in poslan prek faksa v roku za vložitev tožbe — Neobstoje enakosti med tem prepisom in podpisanim izvirnikom, ki je bil poslan pozneje — Prepozna vložitev tožbe — Očitna nedopustnost)

(2014/C 31/37)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastopnik: G. Cipressa, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: C. Berardis-Kayser in G. Gattinara, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe na podlagi molka, s katero je bil zavrnjen predlog tožeče stranke, da se za plačo, ki jo je prejela od maja 2001 do konca njene napotitve v Angoli, uporabi ponder iz členov 12 in 13 Priloge X h Kadrovskim predpisom.

Izrek

1. Tožba se zavrže kot očitno nedopustna.
2. L. Marcuccio nosi svoje stroške in naloži se mu plačilo stroškov Evropske Komisije.

(¹) UL C 129, 4.5.2013, str. 30.

Tožba, vložena 12. novembra 2013 – ZZ proti EMCDDA

(Zadeva F-79/13)

(2014/C 31/38)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnika: L. Levi in M. Vandenbussche, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA)

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe o zavrnitvi predloga tožeče stranke, naj se ugotovi, da jo je nadrejena oseba psihično nadlegovala, in odločbe, da se pogodba tožeče stranke ne podaljša, ter zato oprava nove nepristranske preiskave in nadomestilo premoženjske in nepremoženjske škode.

Predlogi tožeče stranke

- razglasitev ničnosti odločbe direktorja z dne 11. septembra 2012 o zavrnitvi predloga tožeče stranke;
- razglasitev ničnosti odločbe z dne 14. septembra 2012 o nepodalžanju pogodbe tožeče stranke;
- razglasitev ničnosti odločbe predsednika uprave z dne 13. maja 2013 in odločbe direktorja z dne 25. junija 2013 o zavrnitvi pritožbe tožeče stranke;
- posledično, oprava nove redne, objektivne in nepristranske preiskave;
- nadomestilo premoženjske škode, ki jo je utrpela tožeča stranka in ki je ocenjena na 430 202 EUR;
- nadomestilo nepremoženjske škode, ki jo je trpela tožeča stranka in ki je ocenjena na 120 000 EUR;

— naložitev plačila vseh stroškov toženi stranki.

Tožba, vložena 20. novembra 2013 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-111/13)

(2014/C 31/39)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: F. Moyse, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti, prvič, odločbe EPSO, da se tožeče stranke ne pripusti v fazo izbire natečaja EPSO/AD/231/12 (AD7) in da se jo prerazporedi v natečaj EPSO/AD/230/12 (AD5) in, drugič, odločbe, da se jo uvrsti na rezervno listo zgoraj navedenega natečaja AD5, ter dodelitev odškodnine za premoženjsko in nepremoženjsko škodo, ki naj bi ji nastala.

Predlogi tožeče stranke

- Za nične naj se razglasijo akti z dne 16. julija 2012, 3. septembra 2012, 3. decembra 2012, 13. februarja 2013, 15. marca 2013 in v delu, v katerem je to potrebno, akta o zavrnitvi pritožb tožeče stranke z dne 21. avgusta 2013 in 2. oktobra 2013;
- Komisiji naj se naloži povrnitev škode tožeči stranki, ocenjene na 300 580 EUR;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 29. novembra 2013 – ZZ proti Evropski agenciji za okolje (EEA)

(Zadeva F-115/13)

(2014/C 31/40)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: A. Bertolini, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska agencija za okolje (EEA)

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe o nepodaljšanju pogodbe tožeče stranke in torej vrnitev tožeče stranke na delovno mesto, ki ga je imela, ali na drugo primerno delovno mesto ali, če to ni mogoče, naložitev tožeči stranki, naj toženi stranki plača odškodnino za utrpljeno premoženjsko škodo in vsekakor za utrpljeno nepremoženjsko škodo.

Predlogi tožeče stranke

- Odločba Evropske agencije za okolje z dne 29. maja 2013, s katero je bila zavrnjena pritožba, ki jo je tožeča stranka vložila 1. maja 2013, naj se razglasi za nično;
- posledično:
 - tožeča stranka naj se vrne na delovno mesto, ki ga je imela, ali na drugo delovno mesto znotraj EEA, primerno njeni usposobljenosti, pri čemer naj se njena pogodba podaljša v skladu z zahtevami predpisov;
 - podredno, in če ne bi bilo ugodeno navedenemu zahtevku za vrnitev na delo, naj se toženi stranki naloži, naj tožeči stranki plača odškodnino za utrpljeno premoženjsko škodo, ki se začasno *ex aequo et bono* oceni na plačilo, ki bi ga prejela kot pogodbeni delavka EEA za obdobje, enako obdobju njene prve pogodbe (tri leta);
- vsekakor naj se toženi stranki naloži plačilo nepremoženjske škode, ki je začasno in *ex aequo et bono* določena na 5 000 EUR, skupaj z zamudnimi obrestmi po zakoniti obrestni meri od sodbe v tej zadevi;

- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 30. novembra 2013 – ZZ proti Frontex-u

(Zadeva F-117/13)

(2014/C 31/41)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: S. Pappas, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (Frontex)

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe, da se ne podaljša pogodbe tožeči stranki, po razglasitvi ničnosti s strani Sodišča za uslužbenca prve odločbe o nepodaljšanju.

Predlogi tožeče stranke

- Razglasitev ničnosti odločbe Frontex z dne 19. februarja 2013, da se ne podaljša pogodbe tožeči stranki;
- po potrebi izvrševanje polne jurisdikcije, da se zagotovi učinkovitost njegove odločitve;
- naložitev plačila stroškov toženi stranki.

<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2014/C 31/38	Zadeva F-79/13: Tožba, vložena 12. novembra 2013 – ZZ proti EMCDDA	22
2014/C 31/39	Zadeva F-111/13: Tožba, vložena 20. novembra 2013 – ZZ proti Komisiji	22
2014/C 31/40	Zadeva F-115/13: Tožba, vložena 29. novembra 2013 – ZZ proti Evropski agenciji za okolje (EEA)	22
2014/C 31/41	Zadeva F-117/13: Tožba, vložena 30. novembra 2013 – ZZ proti Frontex-u	23



EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Več informacij o Evropski uniji najdete na spletišču <http://europa.eu>.



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL